

**Einseitige  
Geheimhaltungsvereinbarung**

**One-Sided  
Non-disclosure agreement**

zwischen der

between

**TenneT TSO GmbH,**  
Bernecker Straße 70,  
95448 Bayreuth

**Tennet TSO GmbH,**  
Bernecker Straße 70,  
95448 Bayreuth,

- im Folgenden „TenneT“ genannt -,

- hereinafter referred to as „TenneT“ -

und

and

Name des Unternehmens,  
Straße und Hausnummer, PLZ und Ort,

Name of the company,  
street name and house number, postal code,  
town,

– im Folgenden „.....“ oder  
„Empfangende Partei“ genannt –,

- hereinafter referred to as „.....“  
or as “Recipient Party”, -

Die Vertragsparteien werden nachfolgend  
gemeinsam als "Parteien"  
oder einzeln als "Partei" bezeichnet.

The contracting parties collectively are hereinafter  
referred to as "Parties"  
or individually as "Party".

## Präambel

- (1) TenneT wird der Empfangenden Partei vertrauliche Informationen bezüglich des Projekts Temperaturmonitoring (nachfolgend "Projekt" genannt) zur Verfügung stellen bzw. beabsichtigt solche Informationen zur Verfügung zu stellen.
- (2) TenneT ist jedoch nur unter der Voraussetzung, dass die Informationen von der Empfangenden Partei als vertraulich anerkannt und behandelt werden, bereit, diese Informationen zur Verfügung zu stellen.

Vor diesem Hintergrund schließen die Parteien folgende Geheimhaltungsvereinbarung:

## Artikel 1 - Vertrauliche Informationen

- (1) Vertrauliche Informationen im Sinne dieser Vereinbarung sind sämtliche Aufzeichnungen, Dokumente, Namen und Daten sowie andere wirtschaftliche, betriebsbezogene, finanzielle oder technische und/oder anderweitig aus wettbewerblicher Sicht sensible Informationen, insbesondere Geschäftskontakte, Kenntnisse, Fähigkeiten, Erfahrungen, Finanz-, Produktions- oder Vertriebsdaten und / oder Entwicklungsleistungen oder -verfahren, Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse, Personalinformationen von TenneT und/oder TenneT betreffende Daten, einschließlich Informationen über Niederlassungen und Tochtergesellschaften von TenneT, unabhängig davon, ob diese Informationen schriftlich, mündlich, visuell oder anderweitig weitergegeben wurden.

## Preamble

- (1) TenneT will disclose confidential information in respect of the project Temperature monitoring (hereinafter referred to as "Project") and/or intends to disclose such information.
- (2) However, TenneT is only prepared to disclose the said information under the condition that it is recognised and treated as confidential by the Recipient Party.

This being said, the Parties enter into the following Non-Disclosure-Agreement:

## Article 1 - Confidential Information

- (1) Confidential Information according to this agreement shall be all records, documents, names and data, as well as other economic, operational, financial or technical information, and/or information which is otherwise sensitive from a competition point of view, in particular business contacts, knowledge, capabilities, experience, financial, production or sales data and or/development services or procedures, operating and business secrets, employee information of TenneT and/or data concerning TenneT, including information concerning the branches and subsidiaries of TenneT, regardless of whether the said information was disclosed in writing, orally, visually or in any other way.

- (2) Informationen bezüglich des Projekts, die bereits vor Abschluss dieser Vereinbarung von TenneT offengelegt wurden, sind ebenfalls Vertrauliche Informationen im Sinne des Absatz 1 und unterfallen ebenfalls den Regelungen dieser Vereinbarung.

- (2) Information in accordance with Paragraph 1 which was disclosed by TenneT prior to conclusion of this agreement shall also be subject to the provisions of this agreement.

## **Artikel 2 - Geheimhaltung und Nicht-Weitergabe**

- (1) Die Empfangende Partei verpflichtet sich gegenüber TenneT wie folgt zur Geheimhaltung und Nicht-Weitergabe von Vertraulichen Informationen:
- (2) Die Empfangende Partei verpflichtet sich,
- die Vertraulichen Informationen ausschließlich im Zusammenhang mit dem Projekt und nicht für andere Zwecke zu verwenden,
  - die Vertraulichen Informationen nur soweit zu vervielfältigen, wie dies mit dem Vertragszweck vereinbar ist und angefertigte Vervielfältigungen ebenfalls vertraulich zu behandeln,
  - die Vertraulichen Informationen nicht länger als für die Verwirklichung des Projekts bzw. für die Erfüllung ihrer Aufgabe im Rahmen dieses Projekts notwendig zu behalten. Danach sind die Vertraulichen Informationen entweder zu vernichten bzw. zu löschen oder der offenlegenden Partei zurückzugeben,
  - dass - auf Aufforderung von TenneT - die Empfangende Partei die Vertraulichen Informationen unverzüglich zu vernichten bzw. zu löschen oder TenneT zurückzugeben hat. Werden die Vertraulichen Informationen vernichtet bzw. gelöscht, hat die Empfangende Partei durch eine schriftliche

## **Article 2 - Secrecy and Non-Disclosure**

- (1) The Recipient Party shall be obliged to TenneT as follows in respect of the secrecy and non-disclosure of Confidential Information:
- (2) The Recipient Party shall be obliged
- to exclusively use the Confidential Information in connection with the Project and not for other purposes,
  - to reproduce Confidential Information only to the extent necessary and to pursue the purposes set forth in this agreement, with all such reproductions being considered also as Confidential Information,
  - not to retain the Confidential Information for longer than is necessary for realisation of the Project and fulfilment of their tasks in relation to the Project. Following this, the Confidential Information shall either be destroyed or deleted or returned to TenneT,
  - that the Recipient Party shall, at the request of TenneT, destroy or delete the Confidential Information immediately or return the said Confidential Information to TenneT. Should the Confidential Information be destroyed or deleted, the Recipient Party shall provide proof of the destruction or deletion of the said

Bescheinigung, die entweder durch einen organschaftlichen Vertreter zu unterzeichnen ist, die Vernichtung bzw. die Löschung der Vertraulichen Informationen nachzuweisen.

Confidential Information by means of written confirmation, which is to be signed either by a member of the management team or a member of the board of directors.

- (3) Sämtliche Vertrauliche Informationen sind durch die Empfangende Partei streng vertraulich zu behandeln und dürfen niemandem zugänglich gemacht werden,

- (3) All Confidential Information shall be treated strictly confidentially by the Recipient Party and must not be made accessible to anybody,

mit Ausnahme

with the exception of

- der (unbefristet oder befristet angestellten) Mitarbeiter der Empfangenden Partei und/oder der (unbefristet oder befristet angestellten) Mitarbeiter eines mit der Empfangenden Partei verbundenen Unternehmens, welche notwendigerweise Zugang zu den Vertraulichen Informationen benötigen, um Aufgaben im Zusammenhang mit dem Projekt durchzuführen, und die zur Vertraulichkeit verpflichtet sind, und zwar entweder bereits durch ihren Arbeitsvertrag oder durch eine schriftliche Geheimhaltungsvereinbarung, die nicht weniger streng ausgestaltet sein darf, als die Verpflichtungen, die die Empfangende Partei mit der vorliegenden Vereinbarung eingeht,
  - der Rechtsanwälte, Wirtschaftsprüfer, Steuer- oder anderer Berater, welche notwendigerweise Zugang zu den vertraulichen Informationen benötigen, um Aufgaben im Zusammenhang mit dem Projekt zu vollenden und die bereits entweder von Gesetzes wegen oder durch eine schriftliche Geheimhaltungsvereinbarung, die nicht weniger streng ausgestaltet sein darf, als die Verpflichtungen, die die Empfangende Partei mit der vorliegenden Vereinbarung eingeht, zur Geheimhaltung verpflichtet sind. Die Empfangende Partei verpflichtet
- (permanent or temporary) employees of the Recipient Party and/or (permanent or temporary) employees of a company affiliated with the Recipient Party for whom access to the Confidential Information is necessary in order to carry out tasks in connection with the Project and who shall be obliged to maintain confidentiality, either by means of his or her contract of employment or a written non-disclosure agreement, which must not be less strict than the obligations entered into by the Recipient Party under the agreement at hand,
  - lawyers, auditors, tax or other consultants for whom access to the Confidential Information is necessary in order to carry out tasks in connection with the Project and who are obliged to maintain confidentiality either by law or by means of a written non-disclosure agreement, which must not be less strict than the obligations entered into by the Recipient Party under the agreement at hand. The Recipient Party shall be obliged to name the persons who have access to the confidential information at the request of TenneT.

sich dazu, auf Aufforderung von TenneT diejenigen Personen, die Zugang zu Vertraulichen Informationen haben, zu benennen.

- |   |  |
|---|--|
| (4) Die Vertraulichen Informationen dürfen mit Ausnahme der in Absatz (3) genannten Personen Dritten nur mit schriftlicher Zustimmung von TenneT zugänglich gemacht werden.   | (4) With the exception of the persons named in Paragraph 3, the Confidential Information may only be made accessible to third parties with the written consent of TenneT.  |
| (5) Die Vertraulichen Informationen sind durch die Empfangende Partei mit derselben Sorgfalt, mit der sie die Offenlegung gleichwertiger eigener Vertraulicher Informationen an Dritte verhindert, zumindest jedoch mit angemessener Vorsicht zu behandeln. | (5) The Confidential Information shall be treated by the Recipient Party with the same care with which the Recipient Party prevents disclosure of its own equivalent Confidential Information to third parties, or at least with reasonable caution. |
| (6) Die Vertraulichen Informationen bleiben Eigentum von TenneT.  | (6) The Confidential Information shall remain the property of TenneT.  |

### **Artikel 3 - Ausnahmen**

- (1) Die unter Artikel 2 genannten Verpflichtungen finden keine Anwendung auf Vertrauliche Informationen, die
- zum Zeitpunkt der Offenlegung bereits öffentlich bekannt sind oder ohne Verstoß gegen diese Geheimhaltungsvereinbarung öffentlich bekannt werden,
  - die Empfangende Partei von einem Dritten erhalten hat, sofern dieser Dritte seinerseits nicht gegen eine Vertraulichkeitsvereinbarung verstoßen hat und die Empfangende Partei davon Kenntnis hatte,

### **Article 3 - Exceptions**

- (1) The obligations named under Article 2 shall not apply to Confidential Information which
- is public knowledge at the time of disclosure or becomes public knowledge without breach of this non-disclosure agreement taking place,
  - the Recipient Party received from a third party, provided the said third party has not breached a non-disclosure agreement for its part and the Recipient Party was aware of this,

- durch vorherige schriftliche Zustimmung (Einwilligung) von TenneT zur Veröffentlichung bestimmt worden sind,
  - auf Grund einer gesetzlichen Verpflichtung, einer gerichtlichen Entscheidung oder einer behördlichen Anordnung offengelegt werden müssen. In diesem Fall hat die Empfangende Partei dies TenneT unverzüglich schriftlich vor Offenlegung anzuzeigen.
- (2) Der Beweis für das Vorliegen der Voraussetzungen eines dieser Ausnahmetatbestände obliegt der Empfangenden Partei.
- is disclosed with the prior written approval of TenneT to make the information public,
  - must be disclosed due to a statutory obligation, decision of a court or of a public authority. In such cases, the Recipient Party shall notify TenneT of this in writing without delay.
- (2) The Recipient Party shall bear the burden of proof in regard of the existence of the exceptional circumstances.

#### **Artikel 4 - Rechte**

- (1) Weder werden durch diese Geheimhaltungsvereinbarung durch TenneT Lizenzen und andere Rechte, insbesondere Patente, Gebrauchsmuster, Handels- und Markenrechte eingeräumt und/oder übertragen, noch wird TenneT durch diese Geheimhaltungsvereinbarung zur Gewährung von Lizenzen und anderen Rechten, insbesondere von Patenten, Gebrauchsmustern, Handels- und Markenrechten gegenüber der Empfangenden Partei verpflichtet.
- (2) Die Empfangende Partei ist nicht dazu berechtigt, auf der Grundlage der Vertraulichen Informationen in Deutschland oder einem anderen Land Patente und/oder andere Schutzrechte anzumelden. Angemeldete Patente und/oder andere Schutzrechte sind der TenneT auf Aufforderung unentgeltlich zu übertragen.

#### **Article 4 - Rights**

- (1) No licences or other rights, in particular patents, utility models, trade or trademark rights, are being granted and/or assigned by TenneT by means of this non-disclosure agreement. Furthermore, TenneT shall not be obliged to grant any licences and other rights, in particular patents, utility models, trade or trademark rights, to the Recipient Party under this non-disclosure agreement.
- (2) The Recipient Party shall not be entitled to register patents and/or other property rights in Germany or any other country on the basis of the Confidential Information. Registered patents and/or other property rights shall be assigned to TenneT free of charge on request.

- (3) Die Offenlegung von Informationen begründet keinen Anspruch der Empfangenden Partei auf ein Vorbenutzungsrecht.

- (3) The disclosure of Confidential Information shall not substantiate a claim to a right of prior use on the part of the Recipient Party.

#### **Artikel 5 - Pauschalierter Schadensersatz**

Die Empfangende Partei verpflichtet sich, für jeden Fall des schuldhaften Verstoßes gegen diese Vereinbarung einen pauschalieren Schadensersatz in Höhe von EUR 50.000,00 an TenneT zu zahlen. Die Einrede des Fortsetzungszusammenhangs ist ausgeschlossen. Der Empfangenden Partei bleibt ausdrücklich der Nachweis gestattet, dass ein Schaden nicht entstanden oder wesentlich niedriger als die Pauschale ist.

#### **Article 5 – Liquidated damages**

The Recipient Party shall be obliged, for each case of willful or negligent breach of this agreement to pay liquidated damages in the amount of a lump-sum of EUR 50.000,00 to TenneT. The defence of continuation of the offence is excluded. The Recipient Party is expressly permitted to provide evidence that no damages have been incurred or that any such damages were considerably less than the lump-sum.

#### **Artikel 6 - Verständnis der Parteien**

Diese Vereinbarung ist nicht als Kooperationsvereinbarung, Joint Venture, Beteiligung oder ähnliches auszulegen. Diese Vereinbarung verpflichtet die Parteien nicht zum Abschluss weiterer Verträge.

#### **Article 6 - Understanding of the parties**

This agreement shall not be interpreted as a cooperation agreement, joint venture, shareholding or any similar. This agreement shall not oblige the Parties to conclude any further contracts.

#### **Artikel 7 - Gewährleistungsausschluss**

TenneT gewährleistet weder die Richtigkeit noch die Vollständigkeit der mitgeteilten Information.

#### **Article 7 - Exclusion of warranty**

TenneT hereby does not guarantee the correctness or completeness of the disclosed information.

#### **Artikel 8 - Laufzeit**

Die Vereinbarung tritt mit Unterzeichnung durch beide Parteien in Kraft und gilt ab diesem Zeitpunkt für 5 Jahre. Die Verpflichtungen zur Vertraulichkeit gelten für 3 weitere Jahre nach Ablauf dieser Vereinbarung.

#### **Article 8 - Term**

This agreement shall take effect on signing by both Parties and shall be valid for five years from this date. The confidentiality obligations of this agreement shall continue to be in force for a period of 3 years after the term of this agreement has elapsed.

### **Artikel 9 - Gerichtsstand und anwendbares Recht**

- (1) Ausschließlicher Gerichtsstand für etwaige Streitigkeiten aus und / oder im Zusammenhang mit dieser Geheimhaltungsvereinbarung ist der Sitz der TenneT.
- (2) Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Das UN-Kaufrecht vom 11.4.1980 findet keine Anwendung.

### **Artikel 10 - Schriftform**

Änderungen dieser Vereinbarung bedürfen der Schriftform. Dies gilt auch für die Änderung des Schriftformerfordernisses.

### **Artikel 11 - Übertragung**

Die Parteien können diese Vereinbarung oder einzelne Rechte oder Verpflichtungen aus dieser Vereinbarung ganz oder teilweise nicht ohne vorherige schriftliche Zustimmung der jeweils anderen Partei auf Dritte übertragen. Einer solchen Übertragung der Vereinbarung oder einzelner Rechte oder Verpflichtungen aus dieser Vereinbarung, ganz oder teilweise durch TenneT an ein mit TenneT konzernverbundenes Unternehmen im Sinne der §§ 15 ff. AktG sowie an einen Rechtsnachfolger von TenneT stimmt die Empfangende Partei bereits jetzt zu. Hiervon hat TenneT die Empfangende Partei nach erfolgter Übertragung schriftlich in Kenntnis zu setzen.

### **Article 9 - Place of jurisdiction and applicable law**

- (1) The exclusive place of jurisdiction for any disputes arising from and / or in connection with this non-disclosure agreement shall be the registered office of TenneT.
- (2) The law of the Federal Republic of Germany shall apply. The United Nations Law on the Sale of Goods of 11.4.1980 shall not apply.

### **Article 10 - Written form**

Any amendments to this agreement shall require written form. The above-mentioned provision shall also apply in respect of amendment of the written form requirement.

### **Article 11 - Assignment**

None of the Parties shall be entitled to assign or transfer this agreement or any rights or duties under this agreement, wholly or in part to a third party without the prior written consent of the other Party, except that TenneT assigns or transfers this agreement or any rights or duties under this agreement, wholly or in part to a company affiliated with TenneT as defined in §§ 15 ff. of the German Stock Corporation Act (Aktiengesetz) or to a legal successor of TenneT. TenneT will inform the Recipient Party after the assignment or transfer.



## Artikel 12 - Sonstiges

- (1) Sollten eine oder mehrere Regelungen dieser Vereinbarung ganz oder teilweise unwirksam oder ganz oder teilweise undurchführbar sein oder werden, so betrifft dies nicht die Wirksamkeit oder Durchführbarkeit der übrigen Regelungen der Vereinbarung. Entsprechendes gilt für Lücken der Vereinbarung. Anstelle der unwirksamen oder durchführbaren Bestimmung werden die Parteien eine wirksame Regelung vereinbaren, die dem Willen der Parteien so nah wie möglich kommt. Entsprechendes gilt für eine Lücke der Vereinbarung.
- (2) Diese Vereinbarung geht allen vorher getroffenen Absprachen unabhängig davon, ob sich die Parteien hierauf schriftlich oder mündlich verständigt haben, vor.
- (3) Im Fall von Widersprüchen zwischen der deutschen und der englischen Fassung hat die deutsche Fassung Vorrang.

Ort / Place, \_\_\_\_\_.\_\_\_\_\_.\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**TenneT Offshore GmbH**

\_\_\_\_\_  
Unterschrift / Signature

\_\_\_\_\_  
Unterzeichner / Signatory

## Article 12 - Miscellaneous

- (1) Should one or more provisions of this agreement be or become ineffective or unenforceable in full or in part, the effectiveness or enforceability of the remaining provisions of this agreement shall not be affected thereby. The same shall also apply in respect of any contractual loopholes. In place of the ineffective or unenforceable provision, the Parties shall agree an effective provision which comes as close as possible to the will of the Parties. The same shall also apply in respect of any contractual loopholes.
- (2) This agreement supersedes all prior agreements, written or oral, between the parties relating to the subject matter of this agreement.
- (3) In the event of contradictions between the German and the English version, the German version shall prevail.

Ort / Place, \_\_\_\_\_.\_\_\_\_\_.\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Name des Unternehmens /  
Name of company

\_\_\_\_\_  
Unterschrift / Signature

\_\_\_\_\_  
Unterzeichner / Signatory